



# НЯРЪЯНА

## НЭРМ



КРАСНЫЙ СЕВЕР

№ 20 (4512)

2011 по, май иры

СУББОТА

14 яля

ГАЗЕТА 1931 ПО АПРЕЛЬ ИРЫ ЮКАД ВАТА ХАСАВАЮДИМДЕЙ ЯЛЯХАД НАДИБЕРНА, СИ ИВ ЯЛЯХАНА НОПОЙ НАДИБЕРНА

•Сичив яляхана

### Илма" тохоламби"

Ноябрьск маркна «Таланты нашего двора» пирдырма хаясь, Луца" нацекы" нэрм тер" нито" тотрев" сянакуць. Ярколаць, хано" санарпиць. Нопой яхад няхар" санарпиць. Ныхыдырпачь. Нанидо" сянако мядо" мярыбщи. Нерня" ха"амвыдо" диплом", нууда тер" ня"маць.

### Нэрм тер"

#### Москвахана ма"льць

Хусувэй по" сие ниць ирыхана Москва маркна нэрм тер" ма"люрча. «Сокровища Севера» выставка-ярмаркам мэ"наць. ВВЦ хэвхана тодо" тэиз" нениця" мядодо" мяраць. Нениця" нениця", хаби" мяк", чукчаха" хибяри тэсь пир"цадасы. Мякна сийнаць. Нэрм тер" ханер" илевана" мансарпачь. Тикы хавна луди сздора, панорць, цодяко паңгалла тохоламбидонь. Хышота", трена" концерт манэ"лабтамбиць. Тарем Москва маркна илена" нэрм тер" илам" торамдамбиць.

### Нацекы" выставка

Москва маркна «Завещание предков» финно-угорской тэиз ила нямна цэда выставка" мэта". Танияна хо" тэхэд лэхэд мивы", табхад сертавы" нава" манэ"лабтамбаиу". Нухуко", падавы", сидяи" танияиу". Экспонатдо" тодо" яхад нацекы" нэдаравы". Тикы хавна кино манэсарта".

### Варнэм" ядабтаць

Тюмень маркна илена" нэрм тер" нарам ядабтаць. «Кедрм» нубезя организациядо ненициета ед «Варнэ-ялам» сертасы Хаби" нениця" нениця" мядм мяраць. Мидонандо" тодо" яхана тохолокодо" илангы нениця" ядабтамбидонь. Хусувэй хо таркан" сярүвнда тохоцяхком" мшиць. Тикыдо" сяр"махадандо", нениця" транаха" сырпачь. Сехо" ивелець. Мякна дайбарпачь. Хам евэйхана наламбидонь. Тапнэ турмы" харго" микнандо" мвэдарев" идэ" саваць.

### Тыдо" лекаратамби"

Тазовской районхана ты" лекар" гаиуи" ни" хомби". Танияна яры ирыхана Ноя виурана эд ты" пэрты нениця" няхар" тада искамна, СПК «Тазовскойхана» тарты" хабицүрпача цуб" ты хавы. Тада районханадо" цокханда юр" сичив ты искамна". Тарем" хаиуана ты" тампидо" пардамбидо". Хабицям" хаиуурта" шхо" тэня" сармик" тэхэ" палабтамбидо". Нениця" цани" тарем" тахэд хаиуула пир"чидо". Ты" лекар" мяк" тэворпато" неницие" табдамбидо".

М.Яр" падвы"



## Май иры 9 яля

Май иры 9 ялям я" сяр" пиня илена" нениця" нули" мад" теневадо". Маня" ина" солдат" 66 по" тэихана Германия" саю" мизада" ма" яхандо" луня" таисидонь. Пудине ирихана ива" нидеба Англия, США пэй" ханьэ. Тикда сар" царка идамьсь. Солдатна" сяр" рамбада" саю" ниб" пелям" лаво" ладонь. Тамалары" пихо" на и" ярпачь. Фашист" хэ" мми"

до" ниня хаебададо" янгусь. Хурьяри" харад" пахаеги" црссмана салмрамбидонь. Неницие" харго" яхандо", Германия" мансарондан" до" кан" лэйдонь. Маня" нэрм тер" неницие" ня" царка ямдо" цэдаба цани" хан" пачь. Не" вэса" ко", нухуця" нацекы" сай" зорць хэши царка нито" манэи" сертабы ивць. Ты" нэрипачь, ерпачь, ханець. Маа" теневаць, фашист

саю" ниб" нина" пирдале", хуиуи" явва" хабтэда. Россия" яхана" май иры 9 ялям цэдыбана" нацекэ" савэй теневава". Тикы яля" хана солдатна" саю" пир" дайдонь. Тыд" тальяно" маня" яхана" тунихина сайнорман" харвана янго" цэрна. Салехардаханана" май иры 9 яляхана цуб" тута" ту" хэвхана" ненициена" ма" лесеты". Ханяиуна" ямдо" нэдабаны" висянадо", ирипачь, хаданадо" тэч" лебтомбасеты". Идети" намхэдо" тэврасеты". Тюку" похона илевана" е"эмпи" цаниу" нэина" ха" аврам" бива".

Х.Карский" падвы



**\*Мирма**

## Лекар" мядм' жабтамби"

Ямалской районыкы Новой Порт хардахана етк сертаны лекар" мя" жабыкы похот итүгүсү. Тет ю" по" тэклана цупой или мэ"манда хардам" хангурти" мэ"манда таслаца. Тикка по" кмбача" жарка лекардамда" манларва Вечеслав Константинович Казакон тэри цупой ххана ниси жамдоу". Новой Портхана лекар" мяд" таравам" етри" вадеветыда Ерв" манзеты":

"Теламбой" жази мманда" хардана" татт". Сикка вадекета плугуба".

Вечеслав Константинович Казакон небой по" еалы лекар" мято" мурга жава" тэраб"нанда", эк ламт нид сурпата, маймбис. Илхиянда нецзкитү"на тэрена хардам" тахив" манзата. Цупой цоку сыра" жарка лекарда" итүгүмөсү. Ненцзя" лекарамда" нуум" сжандонь.

Мань тикка хардам" жази тэвөрүдамык. Алексей Анатольевич Вознесенов хардам" жабтамбад" ерим" алкнано ня"жаваца, хонрават":

"Жамт" мирти" организация лекар" мядм' суртабиде".

"Мань" ООО «Спецстройинвест» тэри". Ножланды 27 нецзкима". Сидя ю"ме" харад хндеро" цонабы". Самбачыты" иарабине", машин" мэ"жа", сшдхкжона" труби" итөмбихи. Төмнө мат" нецзкитү"дава" итөва". Жабтамбада хардава" кмочанда цэсонд" нива" нуумлагу". Ноль" сава нумутана етри" манзарава".

Илауана тэрена жаптү жадима - сава сөрг. Новой Порт харад пон" лекар" мята итүгүсү. Таа түвиндэ пюхона хангурта" нецзкя" ибета, сава хардахана лекардауода".

**Х.Сэръяламдик  
ПАДАМ**



**\*Төдө тэу"у мундэ нецзкитө" ил**

## Иланд' хамеку"

"Сүж" иры цортой шыма нана" екаха"на Салехардахана мунзаканмадо" тирколомбада" жуакекы" тисамкуца "Жыл - цю"не" к" ассоциациякы" төдө тэу"у мундэ нецзкитө" от демеий правленжхана мина" цөпт" ма"айдоноц. Тэрэн харто мэ"айкандо е"эжк" жарка" нидо" иккандо" иртэ айбэм" иадимарыц. Тикаканы тарты индэ" ждурна авкацана.

Төдө цүнөхцэдэ Александр Анталлер жаптү мен нидэ алкнано не"айдац. Собранимар" сава" ваайда"на ждурна. Төдө жаптү сөргө тасламбанамадо" тамакыда ваде"рдаца. Тэутихханда нидэ китүгүна" вадамдэ" ма" ваде"домия.

Цортой ювни енд" титүгүманэ муртэ жибиди кайада" сүж" иры хэсавэ-кимдөий ала цөнкө ааканкүрүиц.

Сайборик" нецзкитө" мизак"намац" цэря" доноц. Иркинхэто", дада" тэактө" савомбонэ ааканкүрүмэсэ" жаптү" көмө" билиц. Тэрэн ааканкүрү

ма" жуакекы"на" еалде сава. Тамалагы сөрө" ирт" немакутудо". Тикаканы шидэ" етккы ваде" тиккитидэ тивөрүкутудо".

"Пуня ювсахо" вади" там" на тэха" харто" иккүтү" ваайтадо". Неккы" ил"мэ" били тевэва тэри".

Тадикжхад тохолловендо" ваде"лащ. Ханкури" жуакекы" тохлакы сидя сжи ирыридо" как Пуня дипломдо" ит"магу" Вг" даха"шито хангуртадо" тамна цоку жарка" хардахана" тохлаковендэ итн". Ханкури" харто" кэ" то" манкэрванэна канда". Сидя" бэтева" нана" э" кыарыц".

Тэри" жуакинэва" иры" до" цүнэ" ваде"ядонэ. Ханкури" шикхито", шибкхито" цоромби". Жапидо" те кмбан" манзарава" харва".

Евако жуакекы" ханкөбө" да кы" латерак" ханд". Сидя" цөб" кэла". Ман" зэадемадо" тохлакөбө" не" каны" хэби" маннаца брүгүа".

**В.Пырирко  
ПАДАМ**

Жылхана жарка эк бердана Мари Салема" таке Мари Сала даяла едэ а Талкы кылы" мэри ама кмандэ" төдө цөб" мөксөстө". Нярйүр" каны итн" цөнкө цөла" цүнэ. Тала харта яту. Иабоц" е" авэ иж" еалмбер". Тикы" ханкури" тамна тэклэа Яыл цыла мэ". Сэри" цө" хон" цэри". Халкы" кала" бэ".

По" ибе айырутивэ тикаканы эк" кала" цөла. Не" кэ" нидэ" цүнэ" тама. Төмнө" не"эжкө" лам" нэ" на" шак жуакекы" цөб" бэри" китүгүсү. Тикы" нецзкитө" хардава" цөб" иж" тивөрү" Хаккюртүнэ иж" манкө" рэ". Харто" итөмбөкыдо"

**\*Нецзкитө" на  
Манзаядва" хова"**

мөрибэртэдо", сибдэро" до" итүгөсө". Нецкы" не" цөкө" цө"ома" цүкөтө". Ненцзя" сидя" харб" тамбасеты" таскөтө". Төмнө" кылы" ваайы" цө" кырам: Сирөгүтүтэ" Тай" цө" е"мөмдөма". Алк" нано" итүгүмөсү. Мань" тэри" цэри" хэриб"билисэ".

"Жэ" еткыла, кылында" ханкөр" илде". "Нунна" илме" төнөнац. Хаккюркэрт" ерөс" к" мис" тыва". Төдө" өсө" сөкэри" ваайы"мандэ, ала" китүгө. Сөкэри" маама" манкэрванэ" хард", цө" цө"н". Төдө" өсөкө" цөнкө"

цөкө. Мань" цөд" куци" сө" аска" тохолкыи". Хан" кэри" нецзкитө" манкэр" ванкөкы" Хусукойиры" шадыва" цэвоно" не" м" мар" цөва". Хардахана" манкө". Манкэрванэ" кылы" кала" кэ" кала" бө" цө"тө". Төмнө" цө"ома" итүгүмөсү. Хан" кэри" манкэрванэ" цү" цө" цөб" хард" цэри". Еска" цө"дө" цөм"бэ" цэри"ва" цө". Тэрэн" төдө" цө"тэ" илөк"кө"н".

Екэ" сө"кө" цөб" кылы" иртү" манк" илмэ" манкэ" кала" те".

**В.Пырирко  
ПАДАМ**

## Тыто" ниселаван" тэвота"

Төку" по" акри" тад" ибөкөндэ" цөм"кө" кыкы" жарка" шибкхито" майбө"аарыкэ". Наркэ" ниселаван" тэри" ерэм" хыдыда" кала" цө"на" не" цө"нэ". Округы" жуакины" сө" кэри" ала" ма"и" савмбасө". Цөб" манкэрванэ" илме". Сидя" еж" сүри" цөку" сө" кытада". Шурицкэри" иж" районыкы" Му" жэ" тэри" итүгөсө" сүр" цө" цө"төм". Төдө" цө"дэ" Сенкхэрдэтинэ" сама" не"кы" цө"м" цө"и" иры" цэри" цэри".

Милан" Кузнецов" сүрүтүн" шидкисчө" ролонэ" өдма" ери" цэри" ма"анэ".

"Сидя" эк" манкына" цэри" цүнэ" ибө"кө" м" с"ид" сыра" иер" тамакы" цө"нэ". Ялына" сө" м" ала" цө"кой" китүгүсү" ит"тэ"кы"ада". Цэри" кыла" бэри"ама" Төдө" цө"дэ" цө"нэ"

күрт" төдө" манкэрванэ" илде"дэ" та"бу"ма" не" лэмэ" цө"ри".

Сидянда" кылыны" савэ" та"до" ва"дала"мбө" кы" харто" манкө" не" цө"нэ" жуакекы" дэ" цө"нэ". Цөдө" цүнэ" тад"ма"кыда" цөм"кө"ндө" цэри" ижө" не"кыла"дыцэ" Нуркылы" цө"дэ" данкө"идо" савэ" е"рөм"цэ. Төмнө"нэ" кылына" Сала" кы" цө"рө"лө"нэ". «Самкыду" ари" цэ"и" ала"и"бамдэ" илө"ларэ" Сидя" МЦС" цө"р" кала"и".

Төдө" цүнэ" цө"тинэ" манкө" е"рө"м"манкө" ала"кө" кыдыры" цө"м"бө"нө"биде". Муре" цө"нэ" е" цө"на" илде" цө"кө" Сидя" сүри". Төдө" цүнэ" цө"тө"кы"а". Ханкури" кыды" и"шө"кыда". Тэри" на" цэ"р" тыто" ишө"кө" кы" манк"кы"а".

**Х.Нюбарэ  
ПАДАМ**



•Музей" яля ед'

## Музейна" манзара"



Теда ты" ниць ирым" мэ"вава". Хаерад сзв ельце ядемби. Сыра тэри холкана. Ханыны" яха"на мале ид" хэугада". Хой" сюмб"ний" тэри падвымда". Варё" ыхы ян" җади". Хойхана ты" пэртя" таугм" юрыбыдо". Теда нердена яхадей" мале ни"җа". Таскоця" җобкарт еуган" небяхатато"ни" хавор". Пыдо ылекадо" җока: сармик", малкоди" кзвек", нохо", вэва нумугарт нянадо" мая". Җадьбято" ты" пэртя" маньдорти" лэтамба варемдо" мэ"җа". Иры пуыякуна хуркари" паридена", падвы" тэмуй", силак" маниебцори" ижугу". Пи" тыха" җадимы" су"ляко" мале помшандо" җацекы" тярпидо". Тамна падвэхэби, саморотхаби пиьдыдо".

Теда СПК «Тазовской- хана» нердена суюдо"

## Су"ляко" нявоталыд "

җаха"на җадимы". Җэсыхынато" сидя юд' мян яхадейдо" ни"мы". Совхозандо" ерв Григорий Ледков тарем" лахана:

«Ты" нисерма няю" нумда сава. Тамна тар-

ця җэбта су"лякуна" лэтраугуна". Теда ты" иэртина" писавэй, яля яхадейдо" лэтамбыдо". Суюна" җани" тына" җокамда" маңз ханда".

М.Яр  
падвы



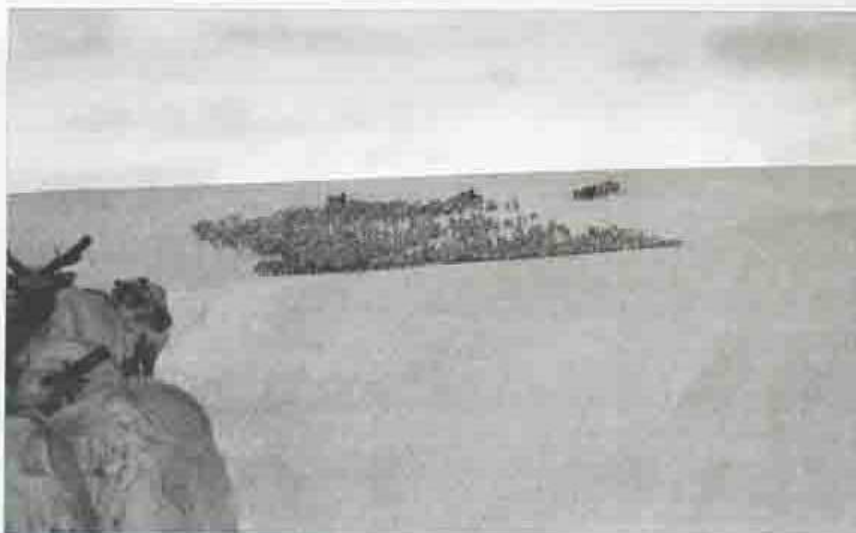
## Лабытнанги

Лабытнанги - хаби вадахана си"ив харв. Җока по'ямбах", Салехард ирня җэда мар" нюмданда мэ"җада. Җоб" падиана неңзэ Валерий Ольшанский тарем" идя ни ядэр". Пыда тарем" тасламбидо, я" җавианда туюк харв яңговы. Илам" тенева"на" неңзэ" манзэ пэрҗа", җопой харв хэхэ" пя. Хэвханада, җахакуна вадедана харв, сян җэвакы, тэри паллада" пя" җэвы". Понганандо" җопойдо" та пирувнанда җани няхатата яңговы. Җэрм тер" неңзэ" хэвхы ямда сабкавэдо". Таславы аляхана харван" тодо" тэнз җоляпхана масармы тоходяко" сярпавы".

Җобантуна Валерий Ольшанский Салехардадәд Надьман" җэдалёвы. Харв" сыра ед' савовна җадь- вы". Хуркари" җэвы". Җопой пя" ертя җылякуд тет пьнэ лекавы". Пон" маниевэда. Җани җопой ня- хар" тарка пям" ховы.

Җэрм тер неңзэне" вадега си"ив харв, җопой паугахад вадедана си"ив пя. Җамгари лэтамбалва- хана манзараи" тикы вямна хонравы. Няби" ма- ми", учёной" иде" җани тарем" ядэрҗа". Тиканда Лабытнанги марад" нюмда җопой харвхад хэвы. Тю"укуна тэри си"ив пияз вадеда пэвы". Теда тикы харв яңгу. Нер" тю"укуна падыбиваци". На- дым няю" җэдалёб", җопой пахаугад тет харв ваде- да". Җэдалёда харта ихинда нулантуға: Җамгэхэв ной ниткаця" пян" сярпугу. Валерий Ольшан- ский идя тарем" ядэрҗа, җадьбято" җэрм тер" нең- зэ" җопой си"ив таркам" мэга харвм" «Лабытнан- гаңз» нюмдевэдо".

Х.Нямбара" падвы





Ты" ниц ырыхана яна" тигывна мяд" тер" ялям ядабтамбива" Я сяр" ниня хибхартадо" цоб"нэ пи иле" Хусувэй мяд" тер" сэвта җади-во"махад, җарво"маха-данда тамна тяха" карта пидядамда сертаби. Маня" җэрм терцэ несавэй ненэцие" поңгад тодо" ян" ханта яггу. Хаса-ваха", нехэ цобт" тэв"ма-хаданди", җопой сехэ-рым" педанаха", Нюди" вадабихи".

Сеня" Яр - Саяхана ты" җэрти" синакова яля җэва малыгана цоб" хасавам", Эдуард Худим" ядабта-дамзэ. Теда пыда «Ярса-динской" совхозхана ты" лекараҗэ манзара. Цоб", сидя вадам" мэсо"-махаданда, мята тер"

**Ңоб" мяд тер"**

хонрадм". Пухуҗада Ва-лентина, нюдя шомди ханакоця ниня җадале-тамби. Хэвхананди там-на сидя «сюдбя" сюр-берҗаха", Ниди" җера-ку"җаха". Эдуард ма: «Ңаркакоцяхаюни" ехэ-рава ненэцианди" яггу. Нюдярива" тедари" ни лахан" Манн пухуҗяни" ня" гет шоми. Мал" не-нэй шомзавэй". Ңарка-ми" Аргур, венэй шомдя Ямси. Пыда иринда ню, Лиза - Илие, Рита - Нене, Ростислав - Мидико, Ни-вана" ехована" е"эмня нодямбой" нинэ" җудахатато" ня"амбина". Яля ямбан" пэдава сер" җава". Нюдява" цока не-

нэцие" поңгана тари сэв-рида мэ"җа. Мякандо" тэв"махадандо", помнан-до" ваде"мандадо" цока җэггу.

М.Яр" пады



**Хасев" манзая**

Ямал тер" теда" тию"у мицдй" илангы хасава" есяси-пой" Санкт -Петербургхана җэда «Первом кадетском корпусе Федеральной пограничной службы ФСБ России имени Героя Советского Союза генерала армии Матросова» тохолко шир"надо". Ямал ед" сиднет квотам" җэдаравыц. Ңопой ненэциена" ехэранагы"? Яхадана" таяна тохолкодава" җопой кадет, вице-сер-жант Гуськов Дмитрий.

Таня" тохолко хэбэ е"эмня падар" ма"ламба тара". Хахаяда ФСБэн" мицэ серо"җа", Тарем" мангы иры җюртей яля җэсонд" Санкт-Петербурган" тэвангуд". Падро" җани" манзэсо"махадандо", тамна савовна ма-нэ"манзэ «Управление ФСБ по Тюменской области» җэдарангудо". Тикы" сер" савовна хэб", ненэциям" ханда падар" тута.

Санкт - Петербургахана тохолкода" маня" Россия яна" терри". Хасавари". Ю" класс" малывы җэбта се-ро"җа. Юкад вата мат" поход җарка җэбта ни серос". Таддикахад тэрабадидо" лаханакко пятадо". Матема-тикахана, русский, җяби английский вадахана, физич-еской подготовкахана экзамен" мипангу".

Тамна «независимый» лекар" ФСБ госпиталяхад җэда" ыльце савовна манзэсартыдо". Тохолко пилю" иры" җюртей си"ив яляхана җэргуд".

В.Пырирко" пады

**Сямянхат савамбой (лаханако)**

Пэдара нимня ханавэй тирҗа. Ханесэдамда по. Хэвувнанда лук җадимя. вахалый".

«Ханавэй, мань шони" нен җав"!

Ханавэй хонрада:

«Пыдар нюд ханзер" ха-медангун?

Лук җани ма:

Мань шони" җани няха-тато" жули" савамбой".

Тарем" хамедангуд!

Лаханакуро"махаданди", ханавэй тамна тяха" тий". Тарем" мицдаханда җа нид тыха вахалый".

«Ханавэй, мань шони" нен җав"!

Ханавэй ма:

Пыдар нюд ханзер" ха-медангун?

Тыха җани ма:

«Мань шони" җани няха-тато" жули" савамбой".

Тарем" хамедангуд!

Ханавэй тамна тыха" тий". Ид" нид лидяҗэ ва-халый".

«Ханавэй, мань шони" нен җав"!

Ханавэй хонрада:

Пыдар нюд" ханзер" ха-медангун?

Лидяҗэ ма:

«Мань шони" җани няха-тато" жули" савамбой".

Тарем" хамедангуд!

Ханавэй яля ямбан" ха-не Ханесэйда минре

пэвсюм яна мякаҗада миҗа. Миндиханда лукм" манзэ"җа. Ярҗа. Тамна тыха-хана тыха җа мал ниня

ярҗа. Ид" вархана лидяҗэ җани ярҗа.

Ханавэй хамеда я"мада, индя җыл" ма: «Пыдо" ню-до" нинзи" яебтамбю"!»

Мякандо тэв"махаданда нися вэсакомда хонрам-ба җа:

«Пыдо" мади", шона" җани няхатато" жули" са-вамбой" җэргу". Мань

ня"марлавыни" сава җэвадо" нисэ җадо". Ха-ниҗыто" тамна таредо" сибдавдавэйц.

Нися вэсакода манзэ ха-нада:

«Хусувэй нисяхана, пе-бяхана пыдо" нюдо" җа-вандо" сямян ныхатато" савамбой". Мань нина-ш" җани тарҗа Пыдар

сымянхат савамбойн.

В.Пырирко" пады

**Учредитель**  
Департамент информационной политики и связей с общественностью Ямало-Ненецкого Автономного округа г. Салехард, ул. Республики, 291  
Компьютерный набор и верстка: Пантов Светлана

Редакция: җез"я Салехард, мар, Подпоявнина, 17  
Редакторанда телефон 3-08-69, факс 4-53-32  
Газетани" индекс: 54391  
Номер отпечатан в типографии ГУП ЯНАО «Издательство «Красный Север»  
Тираж 990. Заказ 0335

Государственное учреждение  
**ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ**  
**ЯМАЛ**  
ПЕРВЫЙ СЕРВЕР  
ИНТЕРНАЦИОНАЛ  
-07X-007-  
Редакторҗэ тарана  
Хабэча Яунгад